

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Proveedor / Supplier

Código:

Code :

91000014

Dirección:

Address :

Polígono Kataide

Población:

City :

Mondragon 20500

Pais :

Country :

España

Nº.albarán :

Del.Note Nb:

80638786

Fecha Exp :

Del. Date :

30.05.2025

Fecha rec:

Rec date :

2000

Transportista/Carrier

Transport number:381157

Razón social :

Short name :

LKW WALTER Internationale

Matricula :

Plate Nb :

3982KRK

Remolque :

Remoc.plate :

HROB5714

Unidad transporte:

Del Unit. :

Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :

Customer:

Magna PT S.p.A.

Dirección:

Del.address:

Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari

70026

Italia

Planta :

Center :

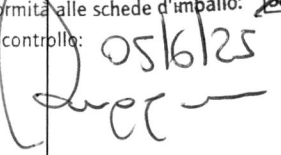
Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo :

Point of consumption :

14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143319	C MECANISMOS 251063000 5014058488 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 650 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 26 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 05/06/25 Firma: 	650			PZA	TBA-501494 TBA-501711	026 156	26009509/26021234	25	550004700901		
Peso neto total : Total net weight:		5.208,450		Peso bruto total : Total brut weight :		7.233,850		N° total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		026		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 GIU 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:

Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assigned

Almacen /Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Koop. E.

☐ A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa) NIF: E56-20011943			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. C.I.F.: B-10623627 C/ Doctor Castelo, nº 44 28009 MADRID		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) VIA DE CIRCULACION 4 MADRID 28026 ESPAÑA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Fagor Ederlan Koop.E. Domicilio / Adresse / Address Via P. Trucillo 112- 83025 Montoro (AV) País / Pays / Country Alto AV/6903591/Y- Tel. 3357246696 E-mail: donniacuo@virgilio.it Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date / Signature 0/14		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 3982K RK HROB5714					
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		Remitente Expéditeur Sender Destinatario Destinataire Consignee	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in		el día le on		22 KUEHNENAGEL S.r.l. Via de C. Trucillo, 112 - 83025 Montoro (AV) Heure d'arrivée Time of arrival Heure de départ Time of departure	
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender R.M. Fagor Ederlan Koop. E.		23 neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. C.I.F.: B-10623627 C/ Doctor Castelo, nº 44 28009 MADRID Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		24 Marchandises reçues / Goods received Verificación de la mercancía Verification of the goods "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.